

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 75 (2013)
Heft: 3

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

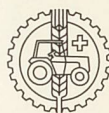
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SVLT
ASETA

Fahrkurs G40

Kursorte und Kursdaten 2013

Änderungen vorbehalten

Aarberg BE		Landquart GR	
11.04+16.04	08.08+13.08	14.03+19.03	08.08+13.08
16.05+21.05	15.08+27.08	04.04+09.04	22.08+27.08
06.06+11.06	05.09+10.09	16.05+21.05	19.09+24.09
11.07+16.07		13.06+18.06	17.10+22.10
		18.07+23.07	
Balgach SG		Langnau i. E. BE	
11.04+16.04	29.08+03.09	25.04+30.04	11.07+16.07
08.05+14.05	24.10+29.10	23.05+28.05	29.08+03.09
		13.06+18.06	
Bazenheid SG		Les Hauts-Geneveys NE	
04.04+09.04	25.07+30.07	11.04+16.04	17.10+21.10
23.05+28.05	08.08+13.08	16.05+21.05	07.11+12.11
27.06+02.07	07.11+12.11	15.08+20.08	
04.07+09.07			
Biberbrugg SZ		Lindau ZH	
30.04+06.05	23.08+30.08	28.03+02.04	26.09+01.10
07.06+11.06	17.10+22.10	30.05+04.06	31.10+05.11
25.07+30.07	07.11+12.11	31.07+06.08	
Brunegg AG		Lyss BE	
04.04+09.04	05.09+10.09	03.10+08.10	07.11+12.11
02.05+07.05	03.10+08.10	24.10+29.10	
04.07+09.07			
Bülach ZH		Lyssach BE	
08.05+14.05	15.08+20.08	10.04+16.04	18.09+24.09
11.07+16.07	10.10+15.10	08.05+14.05	09.10+15.10
		05.06+11.06	30.10+05.11
Bulle FR		Marthalen ZH	
21.03+27.03	11.07+16.07	02.05+07.05	18.07+23.07
04.04+09.04	22.08+27.08	24.04+30.04	08.08+13.08
25.04+30.04	26.09+01.10		
16.05+21.05	02.10+09.10	Metmenstetten ZH	
13.06+18.06	31.10+05.11	04.06+12.06	02.10+10.10
27.06+03.07		06.08+14.08	06.11+12.11
Corcelles-près-Payerne VD		Moudon VD	
03.04+10.04	21.08+28.08	24.04+01.05	15.08+20.08
29.05+05.06	20.11+27.11	02.05+07.05	11.09+18.09
Courtételle JU		Niederurnen GL	
21.03+25.03	20.06+25.06	21.03+26.03	22.08+27.08
18.04+23.04	29.08+03.09	02.05+07.05	17.10+22.10
23.05+28.05	19.09+24.09	27.06+02.07	
Düdingen FR		Nyon VD	
18.04+23.04	12.09+17.09	21.11+26.11	
20.06+25.06	17.10+22.10		
22.08+27.08		Oensingen SO	
Engadin GB		11.04+16.04	19.09+24.09
15.08+20.08		06.06+11.06	03.10+08.10
		22.08+27.08	24.10+29.10
Frauenfeld TG		Saanen BE	
14.03+19.03	15.08+20.08	15.08+20.08	05.09+10.09
11.04+16.04	12.09+17.09	Salez SG	
08.05+14.05	24.10+29.10	21.03+26.03	05.07+09.07
06.06+11.06	07.11+12.11	18.04+23.04	05.09+11.09
11.07+16.07		30.05+04.06	31.10+05.11
Gossau ZH		Schöffland AG	
11.07+16.07	12.09+18.09	04.07+09.07	17.10+22.10
07.08+13.08	03.10+09.10		
Hohenrain LU		Schwarzenburg BE	
20.03+26.03	24.07+30.07	25.04+30.04	02.08+14.08
17.04+23.04	23.10+29.10	30.05+04.06	12.09+17.09
22.05+28.05		25.07+30.07	10.10+15.10
Ilanz GR		Schwyz SZ	
29.05+04.06		27.03+02.04	17.07+23.07
		15.05+21.05	11.09+17.09
Interlaken BE		Sion VS	
02.05+07.05	08.08+13.08	05.09+10.09	
18.07+23.07	03.10+08.10		
Kägiswil OW		Sissach BL	
16.05+21.05	10.10+14.10	28.03+02.04	25.07+30.07
29.08+03.09		18.04+23.04	24.10+29.10
		06.06+11.06	
Konolfingen BE		Sitterdorf TG	
18.04+23.04	22.08+28.08	21.03+26.03	22.08+27.08
06.06+12.06	12.09+18.09	04.04+09.04	05.09+10.09
11.07+17.07	17.10+23.10	25.04+30.04	19.09+24.09
		16.05+21.05	10.10+15.10
La Sarraz VD		18.07+23.07	31.10+05.11
18.04+23.04	29.08+03.09	25.07+30.07	
30.05+04.06	12.09+17.09		
19.06+26.06	30.10+06.11		

Sursee LU
03.04+09.04 08.08+13.08
01.05+07.05 29.08+03.09
06.06+11.06 04.09+10.09
10.07+16.07 16.10+22.10

Thusis GR
20.06+25.06 19.09+24.09

Tramelan BE
30.05+04.06 24.10+29.10

Informationen und Auskunft:
www.fahrkurse.ch
www.g40.ch

Tuggen SZ
02.05+07.05 18.07+23.07
05.06+14.06 11.09+19.09

Visp VS
31.07+06.08

Willisau LU
14.03+19.03 05.09+10.09
08.05+14.05 24.10+29.10

Zweismimmen BE
30.05+04.06 05.09+10.09

Zwingen BL
27.06+02.07 12.09+17.09

Mit dem Führerausweis Kategorie G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs G40 ist vom Bundesamt für Strassen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.

Wer den G40-Fahrkurs erfolgreich besucht hat, erhält von der Vaudoise-Versicherung einen Bon im Wert von CHF 100.- (gültig 2 Jahre). Dieser kann beim Abschluss einer Motorfahrzeughaftpflichtversicherung für sich selbst oder für ein Familienmitglied im gleichen Haushalt eingelöst werden.

Teilnahmebedingungen

- Führerausweis Kategorie G
- Traktor mit Fahrerschutz (Höchstgeschwindigkeit 30 oder 40 km/h) für den ersten Kurstag

- Für den zweiten Kurstag Traktor und landwirtschaftlicher Anhänger (Garantiegewicht Anhänger mindestens 3500 kg). Die Versicherung der Fahrzeuge ist Sache der Teilnehmenden.

Kursbestätigung

Angemeldete Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer erhalten eine Kursbestätigung.

Diese Kursbestätigung ist eine auf einen Monat befristete Ausnahmebewilligung und berechtigt zum Lenken des Traktors mit einer Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h zu Ausbildungszwecken. Anhänger dürfen ausschliesslich auf dem direkten Weg zum Kursort und während des Kurses selbst mitgeführt werden.

Kurskosten

Mitglieder CHF 570.- (Nichtmitglieder CHF 620.-), abzüglich CHF 100.- vom Fonds für Verkehrssicherheit.

Bei Abmeldung 14 Tage vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.- erhoben.

Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, die vollen Kurskosten zu verlangen. ■



Unterstützt durch
den Fonds für
Verkehrssicherheit
(FVS)



Anmeldung Fahrkurs G40

Kursort	Kursdatum
Name/Vorname	
Geburtsdatum	
Adresse	
PLZ, Wohnort	
Telefon	Mobile

Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ich habe von den Teilnahmebedingungen Kenntnis genommen.

Datum und Unterschrift

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters/Lehrmeisters

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken,
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: info@agrartechnik.ch

Kurszentrum Riniken

Verlangen Sie die ausführlichen Kursinformationen bei:

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, www.agrartechnik.ch

zs@agrartechnik.ch, Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01



Schweissen

Schutzgasschweissen SMS 2 Tage, CHF 610.– (890.–)

MAG-Schweissen an Profilen von 3 bis 8 mm und Blechen von 1 bis 2 mm in verschiedenen Positionen. Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

6.–7.6.2013

Elektrodenschweissen SES 2 Tage, CHF 610.– (890.–)

Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen. Kenntnisse über Elektroden und Hartauftrag.

21.–22.3.2013; 13.–14.6.2013

Maschinen und Anhänger

Pressen und Knüpfer LPK ☒ 1 Tag, CHF 250.– (350.–)

Messer schleifen, Kolbenführung und Synchronlauf der Antriebe einstellen. Knüpfereinstellung nach Zugspannungsmethode, Bindefehler beheben.

11.6.2013

Kommunal- und Gartenbaumaschinen

Unterhalt von Motorsensen, Kettensägen und

Heckenscheren MGK ☒ 1 Tag, CHF 250.– (350.–)

Wartungsarbeiten am Motor. Pflege von Antriebswelle und Schwert. Schärfen der Kette, Mähscheibe, Heckenscherenmesser. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.

4.6.2013

Unterhalt von Motorgeräten

mit 4-Takt-Motoren MRG ☒ 1 Tag, CHF 250.– (350.–)

Wartungsarbeiten an Benzin- und Dieselmotoren, an Rasenmäher, Rasentraktor, Bodenfräse. Messer schärfen. Kommunalmähbalken einstellen. Störungen beheben. Stilllegung für die Winterpause.

18.6.2013

Elektrik und Beleuchtung

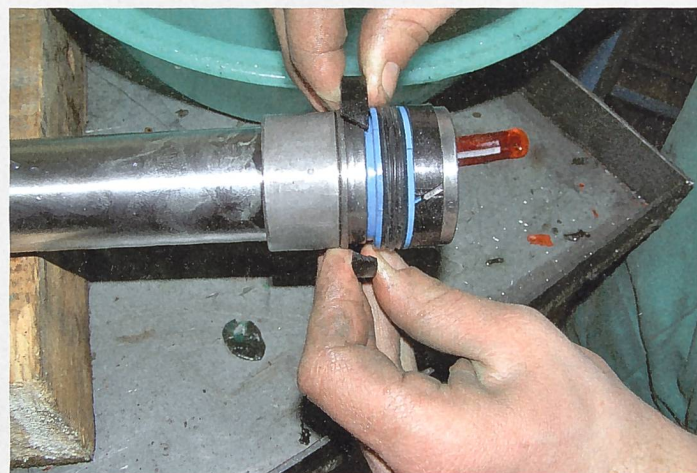
Fahrzeugelektrik EFZ ☒ 1 Tag, CHF 250.– (350.–)

Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand stellen, Richtungsanzeige und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

26.3.2013

☒ **Zu reparierende Maschinen können mitgebracht werden (auf Anmeldetalon vermerken).**

☛ Preise in Klammern gelten für Nichtmitglieder.



Kursanmeldung

Kurstyp (Buchstabenfolge) _____

Kursdatum _____

Mitgliedsnr. _____

Name _____

Adresse _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____

Fax _____

E-Mail _____

Datum und Unterschrift _____

☐ Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.

☐ Ich bringe folgende Maschinen, Geräte mit zum Kurs:

Brief oder Fax an: **SVLT, Ausserdorfstrasse 31,**

5223 Riniken, Telefon 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:

www.fahrkurse.ch

Obligatorische Weiterbildung für LKW-Fahrer



Wer über einen Führerausweis Kategorie C oder C1 (Motorwagen über 3,5 t) verfügt, ist nach Chauffeuren-Zulassungsverordnung CZV verpflichtet, innerhalb von fünf Jahren 35 Stunden (5 Tage) obligatorische Weiterbildung nachzuweisen.

Nur so bleibt die Berechtigung erhalten, über das Jahr 2014 hinaus gewerbliche Transporte mit Fahrzeugen dieser Kategorien durchzuführen. Für die Kategorien D und D1 (schwere Motorwagen zum Personentransport) endet diese Frist bereits 2013.

Die Kurse, die der SVLT im Rahmen des Obligatoriums gemäss CZV durchführt, finden an ausgewählten Standorten statt und werden in Gruppen zu maximal 16 Teilnehmenden durchgeführt. Wer an einem Kurs teilnimmt, erhält für jeden besuchten Kurstag eine Bestätigung. Pro Kurstag werden sieben Stunden an die obligatorische Weiterbildung angerechnet.

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:
www.fahrkurse.ch

Kursanmeldung CZV

Kurs ☐ ARV ☐ Ladungssicherung ☐ Erste Hilfe
ankreuzen: ☐ Unfall, Brand ☐ Moderne Fahrzeugtechnik

Kursort: _____ Kursdatum: _____

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Nr.: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Telefon: _____ Natel: _____

E-Mail: _____

SVLT-Mitgliedsnr.: _____ Geburtsdatum: _____

☐ Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.

Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ich habe von den Teilnahmebedingungen Kenntnis genommen.

Datum: _____ Unterschrift: _____

Einsenden an: SVLT, Ausserdorfsstrasse 31, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: zs@agrartechnik.ch,
www.fahrkurse.ch

Ladungssicherung

1 Tag, Fr. 295.– (Nichtmitglieder 320.–)

Die Teilnehmenden erarbeiten iGrundlagen für das korrekte Beladen und das fachgerechte Sichern ausgewählter Güter.

Wülflingen ZH
Mi., 20.3.2013

Zollikofen BE
Mi., 27.3.2013

Riniken AG
Mi., 21.8.2013

Erste Hilfe

1 Tag, Fr. 295.– (Nichtmitglieder 320.–)

Die Teilnehmenden lernen das korrekte Verhalten am Unfallort. Sie vertiefen die Fähigkeit, die lebensrettenden Sofortmassnahmen rasch und zweckmässig anzuwenden. Sie lernen die Funktionen und den Einsatz des Wiederbelebungsgerätes «Automatisierter Externer Defibrillator» kennen.

Riniken AG
Fr., 15.3.2013
Do., 15.8.2013

Landquart GR
Fr., 22.3.2013

Moudon VD
Di., 19.3.2013
(nur in Französisch)

ARV1/DFS

1 Tag, Fr. 285.– (Nichtmitglieder 310.–)

Die Teilnehmenden üben den Umgang mit dem «digitalen Fahrtenstreiber» gemäss der Arbeits- und Ruhezeitverordnung.

Riniken AG
Mo., 12.8.2013

Unfall/Brand

1 Tag, Fr. 385.– (Nichtmitglieder 410.–)

Die Teilnehmenden erarbeiten in Theorie und Praxis die Grundlagen für das korrekte, sichere und unfallfreie Fahren im Strassenverkehr, inkl. korrektes Verhalten bei Verkehrsunfällen und Fahrzeugbränden.

Wülflingen ZH
Do., 28.3.2013

Landquart GR
Di., 26.3.2013

Moudon VD
Do., 21.3.2013
Do., 4.4.2013
(nur in Französisch)

Hohenrain LU
Do., 14.3.2013

Riniken AG
Mi., 14.8.2013

Moderne Fahrzeugtechnik

1 Tag, Fr. 330.– (Nichtmitglieder 355.–)

Wer ein Fahrzeug sicher führen, den Verschleiss und den Treibstoffverbrauch möglichst gering halten und Fehlfunktionen vermeiden will, muss die technischen Merkmale und die Funktionsweise der Sicherheitsausstattung kennen, ebenso die verschiedenen, je nach Fahrzeug unterschiedlichen technischen Optionen.

Schönbühl BE
Mo., 18.3.2013

St. Gallen
Mo., 25.3.2013

Riniken
Fr., 16.8.2013

Die Preise verstehen sich inklusive Verpflegung, Kursunterlagen und Bescheinigung. Änderungen vorbehalten.

Nidwalden: neuer Präsident

Dominik Senn

Rund 40 Teilnehmende zählte die GV der Nidwalder im «Sternen» in Ennetbürgen, darunter Simon Niederberger vom Amt für Landwirtschaft, von der Sektion Obwalden Präsident Sepp Frunz und die Ehrenmitglieder Sepp Gut und Jost Käslin.

In seinem Jahresbericht orientierte Präsident Kobi Christen über die Aktivitäten des Berichtsjahres 2012. Unter anderem fand in der Berufsschule Stans die Gruppenleiterkonferenz statt; es wurden Meinungen ausgetauscht und Vorschläge gemacht, um schliesslich das Weiterbildungsprogramm 2013 für Bäuerinnen und Bauern zu erstellen.

Geschäftsführer Dominik Bircher erläuterte die Rechnung 2012, die mit einem kleinen Verlust von rund 276 Franken abschliesst. Sein Vorschlag, den Jahresbeitrag bei 75 Franken zu belassen, wurde angenommen. Erfreut nahmen die

Teilnehmenden von der Neuaufnahme von neun Mitgliedern Kenntnis.

Weiter gab Kobi Christen seinen Rücktritt aus dem Vorstand bekannt; nach zwölf Jahren sei es an der Zeit, das Amt weiterzugeben, meinte er. Er schlug vor, Peter Windlin, Ennetmoos, in den Vorstand zu wählen, was die Versammlung mit Applaus tat. Für das Präsidium lag als einzige Kandidatur diejenige von Ruedi Achermann vor, der einstimmig gewählt wurde. Zu Christens Überraschung beantragte der Vorstand, er sei für «ausserordentlichen Einsatz zugunsten der Sektion Nidwalden und das Einbringen der Sektionsanliegen im SVLT» zum Ehrenmitglied zu ernennen. Die Versammlung folgte dem Antrag mit lang anhaltendem Applaus.

In einem Lichtbildervortrag referierten Cornelia Fürst und Vera Bracher von der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft BUL über «Kinder sicher und gesund auf dem Bauernhof».



Kobi Christen freut sich über die Ernennung zum Ehrenmitglied, links der neue Präsident Ruedi Achermann. (Bild: Dominik Senn)

Schliesslich wurde auf eine gemeinsam mit der Obwaldner Sektion organisierte Informationsveranstaltung am 18. März in Alpnach hingewiesen. Ein Referent von BUL wird über die Neuerungen bei den Vorschriften im landwirtschaftlichen Strassenverkehr referieren. ■

Walliser Sektion im Aufbruch

Dominik Senn

In der Sektion Wallis des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik herrscht Aufbruchstimmung. Unter anderem will man sich an der Agrovina 2014 ins beste Licht rücken.

Wie Sektionspräsident Matthieu Vergère in der Käserei von Turtmann im Jahresbericht ausführte, ist das Landwirtschaftsjahr 2012 im Wallis besonders schwierig gewesen, vor allem im Weinbau; Mehltau, sinkende Kontingente und sinkende Erntepreise seien zu verkraften gewesen. Doch der WVLT lasse sich nicht entmuti-

gen. Im Gegenteil: «Unsere Hauptperspektive 2013/2014 wird eine Neubelebung der Sektion Wallis sein», sagte der Präsident. Unter anderem wird sie sich an der Agrovina 2014 präsentieren; dies mit Unterstützung des SVLT-Zentralsekretariats in Riniken. An den Landwirtschaftsschulen des Kantons soll für die Sektionsanliegen geworben werden, um damit neue Mitglieder zu gewinnen. Zum Abschluss ermunterte er die anwesenden Landwirte, weiter in regionale Produkte von hoher Qualität zu diversifizieren, um wettbewerbsfähig zu bleiben, und Inves-

itionen in erneuerbare Energien (Solar, Biogas usw.) ins Auge zu fassen.

Der Jahresbericht und die von Geschäftsführer David Jacquemoud vorgetragene Rechnung mit Aufwand und Ertrag von je 8300 Franken sowie dem Reingewinn von 39.95 Franken wurden von den knapp zwei Dutzend Anwesenden genehmigt und die neuen Rechnungsrevisoren Michel Bessard und Nando Matter (anstelle der abtretenden Bernard Volluz und Adrian Theler) gewählt. Der Mitgliederbestand hat sich im Berichtsjahr um 2 auf 89 erhöht.

Im Anschluss referierten Nathalie Vuissoz und Clément Formaz von der Kantonspolizei Wallis über die Unfallstatistik mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen im Strassenverkehr: 2010 waren es 5, 2011 deren 10 und 2012 deren 8. Und vor dem Raclette der Genossenschaft Augstbordkäserei informierte Philippe Cossi von BUL über die neusten Präventionsbemühungen in der Landwirtschaft. ■



Der Vorstand der Sektion Wallis mit Joel Bessard, David Jacquemoud, Präsident Matthieu Vergère, Dominic Salvati und Remo Tscherry. (Bild: Dominik Senn)

Graubündner mit positivem Rechnungsabschluss

Ruedi Hunger

Der Jahresbericht, ein positiver Rechnungsabschluss und Bestätigungswahlen waren die Highlights der Generalversammlung 2013 der SVLT-Sektion Graubünden in Maienfeld.

Unter der Leitung von Vizepräsident Marco Frei, Landquart, nahm die Versammlung Kenntnis vom Jahresbericht des Präsidenten, der in den Ferien weilte. Nach einem stetigen Anstieg der Mitgliederzahlen seit dem Jahr 2000, nahm die Zahl 2012 erstmals leicht ab. Dennoch konnte der Kassier einen positiven Rechnungsabschluss präsentieren.

Erfreulicherweise besuchten mehr Jugendliche als im Vorjahr die Theoriekurse zur F/G-Prüfung. Die Versammlung bestätigte die drei Vorstandsmitglieder Luzia Föhn (F/G-Kurse), Marco Frei (Vize) und Kassier Jörg Baumgärtner in ihrem Amt.

Thomas Bürge konnte mit seinem Referat «Tiertransporte – Anforderungen an das Fahrzeug» das Interesse der Zuhörer wecken. Information und Sensibilisierung waren die Schwerpunkte der letztjährigen Infokampagne zu Tiertransporten. Nun folge 2013 der Vollzug, so Bürge. Bei flächendeckenden Schwerpunktkontrollen wurden auf der Strasse, auf Märkten und Ausstellungen sowie bei Alpfahrten über 80% der Tiertransporte bemängelt, gewerbliche Transportfahrzeuge ausgenommen! Bei diesen Kontrollen stehen unter anderem die Verkehrstauglichkeit des Fahrzeuges, eine genügende Frischluftzufuhr sowie die Einstreu im Fokus. Ebenso werden die Belegung, die Laderampe und die Eignung des Heckabschlussgitters kontrolliert. Stand bei den letztjährigen Kontrollen die Sensibilisierung noch im Vordergrund und wurden sogar Über-

gangsfristen zur korrekten Ausrüstung der Viehtransportanhänger gewährt, ist jetzt Schluss damit. Leider wurden in jüngster Vergangenheit noch neue Viehwagen verkauft, die nicht den aktuellen Tierschutzvorschriften entsprachen. Der Referent empfiehlt, vom Verkäufer ein Kaufzertifikat für tierschutzkonforme Ausrüstung zu verlangen.



Für eine reibungslose GV sorgten (v.l.) Konrad Merk, Marco Frei, Luzia Föhn und Jörg Baumgärtner. (Bild: Ruedi Hunger)

Freiburger Verband 2012 gewachsen

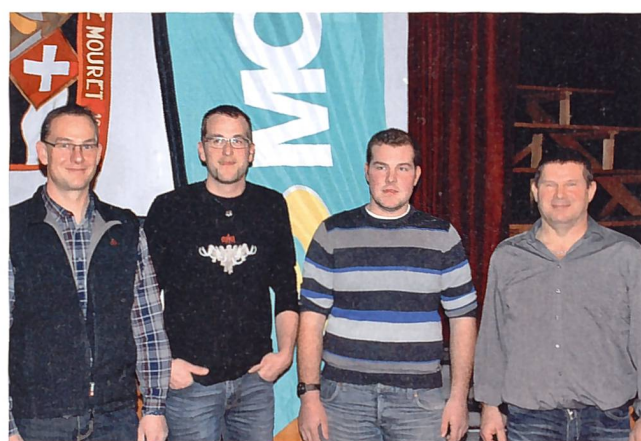
Dominik Senn

Zur 70. Generalversammlung des Freiburgerischen Verbandes für Landtechnik (FVLT) in Le Mouret konnte Präsident Robert Zurkinden rund hundert Mitglieder und einige Gäste sowie die Vorstandsmitglieder des Schweizerischen Dachverbandes SVLT Auguste Dupasquier und André Steiner begrüßen. Geschäftsführer Laurent Guisolan legte nach dem Jahresbericht des Präsidenten Zeugnis ab von der Tätigkeit im Jahr 2012. 142 Jugendliche absolvierten den Kurs Kat. G mit Erfolg. Ein grosser Publikumserfolg war der Vorführung von rund 60 Traktoren, Teleskop- und Hofladern am 14./15. April auf dem Waffenplatz von Drogens beschieden, verbunden mit der Freiburger Ausscheidung für den Schweizer Final des Traktorgeschicklichkeitsfahrens im Jura. 2012 wurden 161 Feldspritzen kontrolliert.

Entgegen dem Trend hat der über 1500 Mitglieder zählende FVLT um 31 Mitglieder zugelegt. Die Jahresrechnung 2012 weist trotz hoher Aufwendungen für «Drogens» und den Schweizer Final einen Gewinn von knapp 1000 Franken

aus. Der Jahresbeitrag 2014 wurde auf Antrag des Vorstandes bei 75 Franken belassen. Für drei Jahre in globo und mit Applaus wiedergewählt wurde der verbleibende Vorstand mit Präsident Zurkinden an der Spitze. Demissioniert hatten Etienne Genoud (Vertreter District de la Veveyse) und Alexandre Cotting (District de la Sarine), für die als Ersatz John-David Fluhmann respektive Dominik Herren gewählt wurden. Als Rechnungsrevisor amtiert neu Philippe Genoud anstelle von Philippe Charrière.

Im Anschluss referierte Frédéric Ménétre, Direktor des Freiburgerischen Bauernverbandes, über das Projekt «Agrix» (eine Plattform zum Austausch von Ausrüstungen und Dienstleistungen für die Landwirtschaft) und Francis Egger, Departementsleiter «Wirtschaft, Politik und



Geschäftsführer Laurent Guisolan, die Neugewählten John-David Fluhmann und Dominik Herren sowie Präsident Robert Zurkinden. (Bild: Dominik Senn)

Internationales» des Schweizerischen Bauernverbandes, über Freiburger Aspekte des Berichtes «Agrarpolitik 2014 bis 2017», bevor man nach einem Fondue fribourgeoise zur Besichtigung der Agro-Gaz Haute Sarine SA und der Laiterie-Fromagerie du Mouret dislozierte.



AG

«Rehkitzrettung – Rehkitze aus der Luft finden»

Mittwoch, 17. April 2013, 9.30 bis 11.30 Uhr

Beim Restaurant Dornhof, Magden

www.dornhof-magden.ch

Jedes Jahr werden in der Schweiz mehrere Tausend Rehkitze vermählt. Die bisher angewandten Methoden, wie Verblenden usw., sind zu wenig wirksam. Mit einem neuen System mit Thermalkamera und Multikopter aus der Luft ist das Auffinden von Rehkitzen wesentlich erfolgreicher. An einer Vorführung im Fricktal wird das neue Verfahren von Nicole Berger (Berner Fachhochschule, Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften, BFH-HAFL, Zollikofen) vorgestellt.

Organisation: Aargauischer Verband für Landtechnik und Aargauischer Jagdschutzverein, unterstützt vom Landwirtschaftlichen Zentrum Liebegg und vom Bauernverband Aargau.

Vorbereitungskurse Kat. G, 2013

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag
Riniken	Mi, 13. März 2013 18.00 Uhr	Mi, 20. März 2013 18.00 Uhr
Frick	Fr, 15. März 2013 8.00 Uhr	Fr, 22. März 2013 18.00 Uhr
Muri	Sa, 16. März 2013 8.00 Uhr	Sa, 23. März 2013 8.00 Uhr
Liebegg	Sa, 16. März 2013 13.30 Uhr	Sa, 23. März 2013 13.30 Uhr
Riniken	Mi, 7. August 2013 18.00 Uhr	Mi, 14. August 2013 18.00 Uhr

Inhalt: In insgesamt sechs Lektionen werden mit den Teilnehmenden die prüfungsrelevanten Grundlagen erarbeitet, geübt und überprüft.

Organisation: Aargauer Verband für Landtechnik (AVLT)

Kurskosten: CHF 100.–, Mitgliedern des AVLT und deren Angehörigen wird ein Rabatt gewährt

Anmeldung: Dominique Berner, 056 462 32 00, d.berner@ag-artechnik.ch, www.avlt.ch

Traktorfahrkurs für Frauen

Donnerstag, 25. April 2013, oder Freitag, 26. April 2013,

jeweils von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Liebegg, Gränichen

Inhalt: Einmal einen Traktor erklärt bekommen, mit dem Traktor mit und ohne Anhänger manövrieren, Anbaugeräte wie Kreiselheuer, Kreiselschwader kennenlernen und an den Traktor anbauen.

- Bedienung des Traktors
- Wichtige Kontrollen
- Sicheres Manövrieren mit Traktor, Anhänger und Anbaugerät
- Gefahrensituationen auf Hof, Gelände und Strasse erkennen und meistern

Teilnehmende: Dieser Kurs richtet sich an Frauen, welche ihre praktischen Traktorkenntnisse verbessern wollen. PW- oder Traktorfahrausweis wird verlangt. Keine weiteren Vorkenntnisse notwendig.

Kursleiter: Hansjörg Furter, Landwirtschaftl. Zentrum Liebegg

Kosten: CHF 110.–, inkl. Kursunterlagen und Mittagessen, wenn Ehemann, Partner oder Freund Mitglied beim AVLT, Aarg. Verband für Landtechnik, ist; CHF 130.– für Nichtmitglieder

Anmeldung: Bis 12. April 2013 an LZ Liebegg, 5722 Gränichen, Kurssekretariat, Verena Bürge. Tel. 062 855 86 15, E-Mail: kurse@liebegg.ch

Aargauischer Lohnunternehmerabend

Mittwoch, 10. April 2013, 20.00 Uhr

Gasthof zum Ochsen, 5242 Lupfig

Thema: «Versicherungen»

- Wie kann ich meine Maschinen gegen Schäden versichern?
- Wie kann ein Landwirt Maschinenschäden beim Lohnunternehmer versichern?
- Wie ist das Vorgehen, wenn ein Maschinenschaden entstanden ist?
- Was kann ich zur Vermeidung von Maschinenschäden beitragen?

Kompetente Referenten diverser Versicherungsgesellschaften und vom SVLT werden zu den verschiedenen Fragen Stellung beziehen.

Kursleitung: Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg

Der Kurs ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung steht allen Lohnunternehmern und Landwirten offen, die Lohnarbeiten ausführen oder ausführen lassen.



GR

Theoriekurse Kat. F/G für Jugendliche

Für das Führen von Mofas und landwirtschaftlichen Fahrzeugen bis 30 km/h

Mindestalter: 13 Jahre (Fahrberechtigung mit dem 14. Geburtstag)

Kursorte: Landquart, Davos, Thusis, Samedan, Scuol, Ilanz

Kursdauer: zwei Halbtage (inkl. Prüfung)

Kurskosten: CHF 80.– (Mitglied SVLT-GR CHF 60.–)

Lernmaterial: CD-ROM CH-Fahrschule CHF 40.– (auf die neue Prüfung ausgerichtet)

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Seit Jahresbeginn 2013 gelangen für Theorieprüfungen der Kategorie F/G neue Fragen und eine neue Prüfstruktur zur Anwendung. Das heisst, dass künftig zu jeder Frage drei Antworten vorliegen, von welchen mehrere richtig sein können. Der Prüfungsinhalt bleibt jedoch derselbe. An den Anforderungen für die Kat. F/G wird nichts geändert, es werden die gleichen Themen wie bisher abgefragt.

Infos und Anmeldung (abends):

Schweiz. Verband für Landtechnik, Sektion GR, Luzia Föhn, Zollbrückweg 14, 7302 Landquart, Tel. 081 322 26 43, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch



OW, NW

18. März: Info-Abend Verkehrssicherheit

Montag, 18. März 2013, 19.45 Uhr

Restaurant Alouette, Militärflugplatz in Alpnach

Der Informationsabend Verkehrssicherheit für landwirtschaftliche Fahrzeuglenker ist organisiert vom Traktorenverband Obwalden und Nidwalden. Referent ist Stefan Marti (SMU); der Anlass ist gratis, Getränke sind kostenpflichtig. Auskunft erteilt Sepp Frunz, 079 202 83 75.



LU

Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung

Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils am Mittwochnachmittag statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet für Mitglieder CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

Nächste vorgesehene Termine: 20. März 2013 in Willisau, 17. April 2013 in Hochdorf

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für CHF 29.–, Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils am Samstag in Sursee statt. Für Mitglieder CHF 280.–, für Nichtmitglieder CHF 300.–

Nächste vorgesehene Termine: 23. und 30. März 2013
20. und 27. April 2013

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Willisau, Schüpfheim und Hochdorf. Für Mitglieder CHF 240.–, für Nichtmitglieder CHF 220.–

Nächste Termine: 22./24./25. und 26. April 2013 in Schüpfheim,

6./7./13. und 14. Mai 2013 in Hochdorf

Kombipaket für Rollerfahrer günstiger als im Einzelpreis
Theorie online lernen/Grundkurs 1 und 2 (8 Lektionen)/VKU (4 x 2 Lektionen)

Lastwagenprüfung: Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils einen Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg jede Woche möglich. Der nächste Kurs beginnt ab 5. April 2013, in Luzern.

Anmeldung: LVLt Fahrschule, Sennweidstrasse, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02/info@lvl.ch/www.lvl.ch



SO

Traktorenprüfung Kat. G

Vorkurs 27. März 2013

Mehrzweckgebäude Wallierhof, Riedholz

Vorkurs 3. April 2013

Kreisschule Dorneckberg, Büren SO

Interessenten melden sich möglichst bald beim Geschäftsführer der SVLT-Sektion Solothurn, Beat Ochsenbein, Oberdorfstr. 26, 4554 Etziken, 032 614 44 57, 076 302 77 42.



ZG

Vorbereitung Traktorenprüfung Kat. G

15. April und 18. April 2013 in Zug

Die Vorbereitungskurse für die Traktoren- und Mofaprüfung finden jeweils von 9.30 bis 12.00 Uhr statt. Kurskosten inkl. Lernmittel für Mitglieder VLT-Zug CHF 60.–, sonst 90.–. Zugelassen sind Kinder, die bis im Oktober 2013 14 Jahre alt werden. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h und Mofas. Anmeldung an Beat Betschart, 041 755 11 10.



SG, AI, AR, GL

Kurse und Prüfungen Kat. G/F

In Zusammenarbeit mit den kantonalen Strassenverkehrsämtern bietet der VLT-SG wieder Kurse an, für den Erwerb des Fahrausweises Kat. G/F.

Im Kanton St. Gallen kann die landwirtschaftliche Führerprüfung frühestens einen Monat vor Erreichen des 14. Geburtstages abgelegt werden.

Im Kanton Appenzell Ausserrhoden kann die landwirtschaftliche Führerprüfung frühestens drei Monate vor Erreichen des 14. Geburtstages abgelegt werden.

Im Kanton Glarus können alle mit Jahrgang 1998 und älter an den Kursen teilnehmen.

Das Programm wird auf der Homepage (www.vlt-sg.ch) publiziert oder kann bei Leiter Hans Popp angefordert werden.

Kurskosten: CHF 70.– für Mitglieder, CHF 95.– für Nichtmitglieder, inkl. Lern-CD mit den aktuellen Prüfungsfragen und Arbeitsblätter.

Infos und Anmeldung beim Kursleiter:

Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, Tel. 071 845 12 40 oder hanspopp@bluewin.ch



ZH

Vorbereitung Traktorenprüfung Kat. G

23. Februar, 22. Juni, 7. September und 30. November 2013, jeweils 9.30 bis 15.30 Uhr am Strickhof in Lindau

Die Teilnahme ist frühestens drei Monate vor dem 14. Geburtstag möglich. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h (ohne Ausnahmefahrzeuge) sowie von Mofas.

Kosten: CHF 100.– (für Mitglieder des SVLT Zürich CHF 80.–). Inbegriffen sind eine Lern-CD sowie Verpflegung mit Getränk.

Infos, Anmeldung: SVLT Zürich, Eschikon, Postfach, 8315 Lindau, Telefon 058 105 98 51, www.svlt-zh.ch

NEU NEU NEU NEU NEU

Inserentenverzeichnis

Aebi Suisse AG, Gampelen	49	Matra, Lyss	Beilage
Agromont AG, Hünenberg	36	Micarna SA, Courtepin	39
Althaus AG, Ersigen	49	O'Flynn-Trading, Zürich	16
Blaser Swisslube AG, Hasle-Rüegsau	57	Ott Landmaschinen AG, Zollikofen	36
Bridgestone Schweiz AG, Spreitenbach	2	Raiffeisen Schweiz, St. Gallen	21
Bucher AG Langenthal, Langenthal	2	Rapid Technik AG, Killwangen	35
Chébli, Zürich	49	Schmid AG, energy solutions,	
Dirim AG, Hauptwil	79	Eschlikon TG	35, 36
Fässler, Lienz	21	Snopex SA, Balerna	49
Fischer Nouvelle Sàrl, Collombey	16	Stähler Suisse SA, Zofingen	80
Hans Meier AG, Altishofen	36	STIHL Vertriebs AG, Mönchaltorf	79
Keller Technik AG, Nussbaumen TG	38	Strebel Maschinen AG,	
Kuhn Center Schweiz, Niederweningen	79	Waldhäusern AG	36
Lely Nederland N.V., Maassluis	80	Syngenta Agro AG, Dielsdorf	29
Lemken GmbH & Co., Alpen	45	Verschleisssteile-Discount Ruh, Ramsen	16
Leu, Hochdorf	16	Wälchli Maschinenfabrik AG, Brittnau	16, 80

NEU NEU NEU NEU NEU

Wieder im Angebot:



Bestellformular/Berufsbekleidung

Kinder-Kombi , 100% Baumwolle blau-rot kombiniert	Alter	2	3	4	6	8	10	12	14
	Grösse	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF	38.-		43.-		48.-			
	Anzahl								
Kombi , rot-schwarz, CHF 82.-	Grösse	S = 44/46		M = 48/50		L = 52/54		XL = 56/58	
60% Baumwolle, 40% Polyester	Anzahl								
Latzhose , rot, CHF 58.-	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
75% Baumwolle, 25% Polyester	Anzahl								
T-Shirt , grau meliert, CHF 18.-	Grösse	S		M		L		XL	
100% Baumwolle	Anzahl								
SVLT-Plakette , ø 81 mm, Messing	CHF	16.-							

Unsere Preise verstehen sich ohne MwSt. und Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name _____ Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 462 32 01

**Schweizer
Landtechnik**

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Willi von Atzigen, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel: red@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch
Tel. 056 462 32 50

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Postfach, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
Internet: www.agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Fachmedien AGRAR AG, Seelandweg 7,
CH-3013 Bern
Ingrid Wilms, Tel. 031 330 95 01
Fax 031 330 95 30
E-Mail: landtechnik@agripub.ch

Anzeigenverkauf

Andreas Schwab, Tel. 031 330 95 10
E-Mail: andreas.schwab@agripub.ch
Daniel Sempach, Tel. 034 415 10 41
E-Mail: daniel.sempach@agripub.ch

Anzeigentarif

Es gilt Tarif 2012
Kombinationsrabatt: 25% bei gleichzeitigem
Erscheinen in «Technique Agricole»

Druck und Spedition

Stämpfli Publikationen AG
Wölflistrasse 1, 3001 Bern

Produktionskoordination

Roberto Bruno

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 107.- (inkl. MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: auf Anfrage

Ausgabe 4/2013

Markt

Übersicht gezogene Mähwerke

Wissen

Systeme der Mähwerksentlastung
Mäharbeit und Rehkitzproblematik

Management

Entscheidungshilfen beim Maschinenkauf

**Nr. 4/2013 erscheint
am 11. April 2013**

Anzeigenschluss
22. März 2013